



# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

## SODECOTON

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° **070** /19/AONO/SDCC/CIPM DU  
~~12-0 SEPT 2019~~ POUR LA FOURNITURE DE TROIS (03) LOTS DE GROUPES ELECTROGENES A LA  
SODECOTON

### 1) Objet de l'appel d'offres

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un appel d'Offres International Ouvert pour la fourniture de trois (03) lots de groupes électrogènes à la SODECOTON.

### 2) Consistance de la fourniture

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en la fourniture de trois (03) lots de groupes électrogènes à la SODECOTON.

### 3) Délai de livraison

Les fournitures objet du présent appel d'offres doivent être livrées dans un délai de 180 jours, pour chacun des lots, à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

### 4) Allotissement

Les fournitures objet du présent appel d'offres sont subdivisées en trois (03) lots, répartis comme suit :

Lot 1 : fourniture et mise en route d'un groupe électrogène de 2 000 KVA ;

Lot 2 : fourniture de deux (02) groupes électrogènes de 1 500 KVA ;

Lot 3 : fourniture d'un groupe électrogène de 110 KVA.

### 5) Coûts prévisionnels

Les coûts prévisionnels toutes taxes comprises des opérations envisagées ont été évalués à l'issue des études préalables à :

- Lot 1 = 320 000 000 FCFA ;
- Lot 2 = 400 000 000 FCFA ;
- Lot 3 = 25 000 000 FCFA ;

### 6) Participation

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une parfaite connaissance en la matière.

### 7) Financement

Le financement est assuré par le budget de la SODECOTON de l'Exercice 2019.

### 8) Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03, dès publication du présent avis.

### 9) Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **300 000 (trois cent mille) FCFA** payable sur le compte n° **97568660001-28** ouvert auprès des 12 agences BICEC ci-après au nom de " **Compte Spécial CAS ARMP** ". Il s'agit des agences de : Yaoundé Agence Centrale, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, et Bertoua.

Le soumissionnaire devra s'y rendre muni d'une copie ou photocopie de l'avis d'appel d'offres.

## Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA  
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H  
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm  
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03  
Correspondant en FRANCE : **GEOCOTON** 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél.: 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

#### 10) Remise des offres

Les soumissions présentées sous forme reliée, rédigées en Français ou en Anglais, établies en six (06) exemplaires dont un original et cinq (05) copies, marqués comme tels devront parvenir **au plus tard le 22/10/2019 à 15 heures** au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua. Les plis renfermant les soumissions seront contenus dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention :

**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 070/19/AOIO/SDCC/CIPM DU**  
**20 SEPT 2019** **POUR LA FOURNITURE DE TROIS (03) LOTS DE GROUPES ELECTROGENES A LA,**  
**SODECOTON**  
**« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »**

#### 11) Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission, établie par un organisme financier agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres. Ces cautions sont aux montants de :

Lot	Désignations	Montants
1	Lot 1 : fourniture et mise en route d'un groupe électrogène de 2 000 KVA	6 400 000
2	Lot 2 : fourniture de deux (02) groupes électrogènes de 1 500 KVA	8 000 000
3	Lot 3 : fourniture d'un groupe électrogène de 110 KVA	500 000

#### 12) Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

**Les banques étrangères qui délivreront des cautions de soumission dans le cadre de cet appel d'offres, devront avoir des correspondants dans le réseau des banques locales de premier ordre.**

**L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.**

#### 13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis sera effectuée en une seule phase par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la Société à Garoua **le 22/10/2019 à partir de 16 heures.**

Seuls les soumissionnaires qui le désirent peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

Un seul représentant par soumissionnaire sera admis en salle.

#### 14) Critères d'évaluation

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

##### 14. 1 Critères éliminatoires :

Il s'agit notamment :

- De l'absence d'une pièce administrative ;
- De l'absence de la caution de soumission ;
- Des fausses déclarations ou des pièces falsifiées ;
- De l'absence des prospectus et des fiches techniques fournis par le fabricant ;
- De la non-conformité aux spécifications techniques de la fourniture ;

- De l'absence d'un prix unitaire quantifié ;
- De l'absence de la garantie et du Service Après-vente ;
- De la non-conformité du modèle de soumission ;
- De la Capacité financière (établie par une banque agréée) inférieure à : 160 millions pour le lot 1 et 200 millions pour le lot 2
- Obtention de moins de 70% des réponses positives à l'évaluation des critères essentiels.

En substance, ces critères sont résumés dans le tableau ci-après :

- . Critère n° 1A : Conformité des pièces du dossier administratif ;
- . Critère n° 1B : Conformité des caractéristiques techniques de la fourniture ;
- . Critère n° 1C : Garantie et Service après-vente ;
- . Critère n° 1D : Conformité de la capacité financière ;
- . Critère n° 1E : Conformité des pièces de l'offre financière, notamment, les prix unitaires quantifiés et le respect du modèle de soumission.

#### 14. 2 Critères essentiels

- . Critère n° 2A : engagement du fabricant (production de la lettre d'engagement), ou d'un distributeur agréé comptant pour 40 % ; étant entendu que ledit distributeur présentera obligatoirement une copie de sa convention d'agrément.
- . Critère n° 2B : références du soumissionnaire comptant pour 30 %. Justifier d'au moins une livraison de fournitures similaires au cours des cinq dernières années à la SODECOTON ou ailleurs.
- . Critère n° 2C : délais de livraison comptant pour 30 %. Respect des délais du DAO.

L'évaluation de ces critères se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non). Toute réponse négative (non) lors de l'examen des critères éliminatoires entraîne la disqualification de l'offre. Quant aux critères essentiels, un minimum de 70 % de réponses positives au total sera requis pour être retenu.

#### 14.3. Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires ayant présenté un dossier technique acceptable seront prises en compte pour la suite de l'analyse.

Et pour la comparaison des offres, il sera considéré les coûts toutes taxes comprises en position rendu Magasin transit SODECOTON Garoua II.

#### 15) Attribution

A l'issue de l'évaluation des offres, la commande sera attribuée, lot par lot, au soumissionnaire présentant l'offre évaluée la moins disante et remplissant les capacités techniques et financières requises. **Un soumissionnaire peut être attributaire des trois lots.**

#### 16) Durée et validité des offres

Il est précisé aux soumissionnaires qu'ils resteront engagés par leurs offres pendant une durée de cent vingt (120) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

#### 17) Renseignements complémentaires


Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON Tél. 222 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm, à la Délégation SODECOTON de Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 ou à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. et Fax. 233 42 46 03.

#### Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Maître d'Ouvrage
- Président CIPM
- Affichage

Garoua, le 20 SEPT 2019

LE DIRECTEUR GENERAL,



MOHAMADOU BAYERO



# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

## SODECOTON

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° **070** /19/OIIT/SDCC/CIPM OF

~~20 SEPT 2019~~ FOR THE SUPPLY OF THREE (03) BATCHES OF GENERATORS TO SODECOTON

### 1) Object of the invitation to tender

The General Manager of the SODECOTON launches an Open International Invitation to Tender for the realization of the operation indicated above.

### 2) Nature of services

The services to be provided for this Invitation to tender consist to the supply of three (03) batches of Generators.

### 3) Deliveries deadlines

The services which form the subject of this invitation to tender will be delivered at Transit Storage of SODECOTON in Garoua II within 180 days/batch from the notification date for beginning services.

### 4) Allotment

The services, subject of this invitation to tender are subdivided in three batches, shared as follows:

Batch 1: supply and starting – up generator of 2 000 KVA;

Batch 2: supply of two (02) generators of 1500 KVA;

Batch 3: supply of a generator of 110 KVA.

### 5) Estimated cost

The estimated costs, including all taxes of the operations at the end of the previous studies are:

- Lot 1 = 320 000 000 FCFA ;
- Lot 2 = 400 000 000 FCFA ;
- Lot 3 = 25 000 000 FCFA ;

### 6) Participation and origin

The invitation to tender is open to all enterprises having a perfect knowledge of the subject.

### 7) Financing

Financing is assured by the budget of SODECOTON for the 2019 financial year.

### 8) Consultation of Tender file

Tender files may be consulted, during working hours, at SODECOTON Head office in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, or at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03, as soon as this notice is published.

### 9) Acquisition of Tender file

Tender files may be obtained at the Head office of SODECOTON in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, E-Mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03 as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of **400 000 (four hundred thousand) CFAF** payable on the account n° **97568660001-28** opened in the 12 BICEC agencies below the name of "Account Special CASE ARMP". It is about the agencies of: Yaoundé Central Agency, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, and Bertoua.

## Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA  
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H  
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm  
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03  
Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél.: 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

The tenderer should return provided himself of a copy or photocopy of the Tender notice.

At the moment of the Tender file withdrawal, the tenderer should give a copy of the payment receipt bearing the name of company, the name of the Contracting Authority and the number of the invitation to tender.

#### 10) Submission of offers

The tenders, presented in form connected and written in French or English, established in six copies including one original marked as such will have to arrive at the latest on **22/10/2019 at 3 PM** at the SODECOTON Head office in Garoua.

The folds containing the tenders should carry the inscription:

**OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 070/19/OIIT/SDCC/CIPM OF 20 SEPT 2019**  
**FOR THE SUPPLY OF THREE (03) BATCHES OF GENERATORS TO SODECOTON.**

**“TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION.”**

#### 11) Bid bond

Each bidder must attach to its administrative documents, a bid bond, delivered by a financial institution approved by the Ministry of finance and listed in Exhibit 12 of the DAO, and valid for thirty (30) days beyond the deadline for the validity of tenders. These bonds are in the amounts of :

Batch	Bid bond in CFA F
Batch 1: supply and starting – up generator of 2 000 KVA;	6 400 000
Batch 2: supply of two (02) generators of 1500 KVA;	8 000 000
Batch 3: supply of a generator of 110 KVA	500 000

#### 12) Admissibility of the offers

Under risk being rejected, the other administrative documents required must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or competent administrative authority, in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must not be older than three months preceding the date of submission of bids or must not be have been established after the signing of the tender notice.

**Foreign banks that will issue bid bonds as part of this call for bids must have correspondents in the network of first-rate local banks.**

**The absence of a bid bond will result in the simple rejection of the offer without any petition.**

#### 13) Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase by the Internal Tender Board of SODECOTON in its meeting room at the Head office of the Society in Garoua on **22/10/2019** from **4 PM**.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a perfect knowledge of the offer.

Only one representative per bidder will be admitted in room.

#### 14) Evaluation criteria

For the final comparison of the tenders, the criteria hereafter will be taken into account, these include:

- **14.1- Eliminary criteria:**
- The absence of an administrative document;
- The absence of the bid bond;

- The false declarations or forged documents;
- The absence of the technical fact sheets with prospectus provided by the manufacturer ;
- The non-compliance with the technical specifications of the supply ;
- The absence of a quantified unit price;
- The absence of warranty and Service After Sale;
- The non-compliance of the submission model ;
- The financial capacity (established by an accredited bank) less than 160 million for batch 1 and 200 million for batch 2) ;
- Obtaining less than 70% of the positive responses to the evaluation of the essential criteria;

In substance, these criteria are summarized in the following lines =

Criterion n° 1A: conformity of the administrative documents;

Criterion n° 1B: conformity of the supply;

Criterion n° 1C: Warranty and Service after sale.

Criterion n° 1D: Conformity of the financial capacity

Criterion n° 1E: conformity of the parts of the financial offer In particular, quantified unit prices and compliance with the submission model.

#### 14.2- Essential criteria

Criterion n° 2A: The manufacturer commitment (production of the letter of commitment), or authorized distributor accounting for 40%; it being understood that the said distributor must present a copy of his agreement.

Criterion n° 2B: references of the tenderer. 30 %

Criterion n° 2C: delivery period. 30%

The evaluation of these criteria will be positive (yes) or negative (no). Any negative response (no) during the examination of the eliminatory criteria will disqualify the tender. For the essential criteria, a minimum of 70 % of positive response will be necessary to be retained.

#### 14.3- Evaluation of financial bid

Only bids that are technically acceptable will be retained for the assessment of their financial offers. For the comparison of the offers, it will be considered the costs all taxes included.

#### 15) Award

The award will be done, batch per batch, on the basis of the lowest bid, to the tenderer fulfilling the technical and financial conditions required. **One tenderer can be awarded the three batches.**

#### 16) Validity of offers


Bidders will remain committed to their offers for one hundred and twenty thousand (120) days from the deadline set for the submission of tenders.

#### 17) Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-271-080, Fax: 222-272-068, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm. Or at the SODECOTON Delegation in Yaoundé Po. Box. 304, phone & Fax. 222 201 972, or at the SODECOTON Delegation in Douala Po. Box 1699, phone & Fax. 233 424 603.

#### Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Project Owner
- Chairpersons
- Display.

Garoua, on 20 SEPT 2019  
 THE GENERAL MANAGER  
  
 MOHAMADOU BAYERO